№ 31. Treschdeen, 20. aprilî. 1905.

Makfà, Jelgawâ sanemot: par gadu . . 2 rub. 20 kap. par 1/2 gadu . 1 „ 20 „ par 1/4 gadu . — „ 60 „

Par adreses pahrmainu jamaksà 10 kap.

Latweeschu Awises.

Makfà, pa pastu peesuhtot: par gadu . . 3 rub. — kap. par 1/2 gadu . 1 „ 60 „ par 1/4 gadu . — „ 90 „

Uf ahrsemèm 4 rub. 50 kap., 2 rub. 30 kap., 1 rub. 20 kap.

Iznahk dimrei nedelâ.

Redakzija un ekspedizija: Jelgawâ, Kangihseru eelâ № 14.

84. gada-gahjums.

Sludinajumi makfà: par sihku rakstu rindinu 8 kap., preekschpusê 20 kap.

No Kursemes gubernatora.

Obligatoriski nosazijumi Kursemes gubernas eedsihwotajeem.

Lai usturetu walsts kahrtibu un atklahtu meeru Kursemes gubernâ, teek wispahr issinots uf pastiprinatas apsardsibas nosazijumu 15. panta pamata:

1) ka wainigee, kas isleetojot waras darbus pret personu waj ar draudeem un apskahdejot ihpaschumu, prasis, lai slehds tirgotawas, waj lai pahrtrauz jeb aptura tirgoschanos un darbu fabrikâs, ruhpneezibas eestahdês waj zitôs personiskas usnehmibas arodôs, un proti tahdâ laikâ, kas naw noteikts no likuma waj peederigàm eestahdèm, tiks administratiwâ kahrtibâ soditi ar naudas sodu lihds 500 rbl. waj arestu lihds 3 mehnescheem.

2) ka personas, kas ar waras darbeem waj zitadu nekahrtigu rihzibu uf eelàm atturès skolneekus no mahzibas eestahschu apmeklleschanas, tiks administratiwâ kahrtibâ soditas ar naudas sodu lihds 500 rbl. waj arestu lihds 3 mehnescheem.

3) ka schee obligatoriskee nosazijumi nahk spehkâ ar 15. aprili 1905. g.

Jelgawâ, 12. aprilî 1905.

Kursemes gubernators Swerbejews.

No Kursemes gubernatora.

Obligatoriska nosazijums Kursemes gubernas eedsihwotajeem.

Lai usturetu walsts kahrtibu Kursemes gubernâ uf laukeem, teek wispahr issinots uf pastiprinatas apsardsibas noteikuma 15. panta pamata:

1) ka personas, kas pagastu weetneekus, wispahrejàs pagasta un schkiru sapulzes ustuhda apspreest jautajumus, kuri nestahw winu kompetenzê, waj ari klaji pahrkahpt likumu nosazijumus par semneeku paschpahrwaldibu waj zitus waldibas nolehmumus, tiks administratiwâ zeltâ soditas ar naudas sodu lihds 500 rbl. waj arestu lihds 3 mehnescheem.

2) ka schis obligatoriskais nosazijums nahk spehkâ ar 15. aprili 1905. g.

Jelgawâ, 12. aprilî 1905.

Kursemes gubernators Swerbejews.

Kursemes draudschu wirsgans

peesuhtijis wiseem Kursemes ewang. luteru draudschu mahzitajeem preeksch nolasischanas basnizâs sekoschu rakstu:

Wisàm Kursemes ewangeliuma draudsèm.

Deewa meers lai walda juhsu sirdîs!

Wiseem tizigeem kristigeem laudim ar behdàm jaatsihst, ka muhsu deenas ir launas, ka pehz ta Kunga Jesus wahrdeem (Mat. 24, 12) „neleetiba eet wairumâ un mihlestiba pee daudseem isdsisusi," un ir jabihstàs, ka muhsu semê wisa godiga un meeriga dsihwoschana un kristiga tiziba eesahk sust. Kad nu Deewa wahrdi saka (Parahd. 3, 2): „usmostees un stiprini to, kas grib mirt," tad mums peenahkàs, ar Deewa wahrdeem muhsu draudses lozekkus stiprinat un pamahzit, lai apdomajàs un sargajàs. „Kam ausis dsirdet, tas lai dsird!"

No wisàm malu malàm nahk sinas par to, ka muhsu mihkâ tehwijâ arween wairak iszelàs nemeers un nekahrtiba, besdeewigi kahrdinataji laudis wilina uf launu, un daschs nomaldàs uf winu zeltem, sewim un wisai kristigai draudsei par postu. Tà ir peepildijuschees Pahwila wahrdi (2. Tim. 3, 13): „launi zilweki un wiltneeki peeaug launumâ, peewildami un peewilti." Daschi netikli laudis ir usmetuschees par ustuhditajeem un waditajeem un wed peewiltus zilwekus uf dumpi un waras darbeem, nebehdadami par to, ka wini tos eegahsch laizigâ un muhschigâ pasuschanâ, kamehr wini paschi sin gudri isglahbtees. Wini tà dara, kà praweets Jeremijas saka (38, 22): „kad tawas kahjas bublôs eegrimuschas, tad wini paschi greesuschees nost." Lai to panahktu, ko wini grib, wini dara tà, kà Pahwils saka (Rom. 16, 18): „zaur laipnigàm runàm un saldeem wahrdeem tee peewil weenteesigas sirdis;" ihpaschi wini iskaisa sawas lapinas tur, kur laudis sapulzejàs, uf tirgus platscheem, swehtdeenâs pee basnizàm un ari paschâs basnizâs deewkalposchanas laikâ. Schîs lapinas ir islaistas no tà sauktàs sozial-demokratu sabeedribas, ispausch sozialistu mahzibas un laudim grib eerunat, ka waldneeki un kungi ir wainigi, kad nabagu rokpelneem gruhtas deenas jazeesch, un ka tad buhs wiseem laba dsihwe, kad nebuhs wairs ne kungu, ne waldneeku, ne bagatu, ne nabagu, jebschu Deewa wahrdi saka (Sak. w. 22, 2): „tas Kungs winus wisus radijis." Wini isleekàs kà launschu ihsteni draugi un labwehli un sin sawas domas un zenteenus tà apslehpt, ka neweens nenomana, ka wini tik wisur grib dumpi zelt un tad paschi sawu labumu un pelnu atrast, un wineem weenalga, kad zitus eewed postâ. Sawu mehrki wini newar panahkt zitadi, nekà kad wini laudis no deewabijaschanas un wisas godigas buhschanas schkir. Un scho puhlinu augli deemschehl ir jau redsami daschôs waras darbôs, kas schur un tur pee mums jau notikuschi. Jo mehs dsirdam par sahdsibàm, laupischanàm, usbrukschanàm, ugunspeelikschanàm, sawwakigàm lihgumu lauschanàm un wehl citeem nedarbeem. Kristigeem meerigeem draudses lozekkeem sozialistu un dumpineeku mahzibas ir sweschas un nepatihkamas un wini tàm nemas negrib peekrist, bet wini ir eebaiditi, dreb, bihdamees no usmahkschanàm un neeedroschinajàs preti stahtees.

Kahrdinaschanas laikôs kristigai draudsei jaturàs pee ta stiprà Kunga, kas par debesi un semi walda, un pehz praweescha wahrdeem (Nak. 1, 2) „ir atreebejs pret saweem pretineekeem". No wina Dahwids saka (Ds. 114, 115): „taws wahrds ir manas kahjas spihdeklis un gaischums uf maneem zeltem" un apustulis (Ebr. 4, 12): „Deewa wahrds ir dsihws un spehzigs un asaks nekà abejàs pusês greesigs sobins."

Tapehz kad dumpineeki asinssarunu karogu wizina un sauz: „Nost ar patwaldibu!" tad neaismirsti, ko Deewa wahrds saka (Rom. 13, 1—2): „Ikweens lai ir paklausigs tàm waldischanàm, kam ta wara; jo nekahdas waldischanas naw kà ween no Deewa, un kur waldischanas ir, tur tàs no Deewa ir eezeltas. Tad nu, kas waldischanai turàs preti, tas turàs preti Deewa likumam. Bet kas preti turàs, tee dabùs sawu sodu"; un (1. Petr. 2, 13—17): „Tad esseet soisai zilweku wirsibai paklausigi ta Kunga dehl: ir tam kehninam, kà tahdam, kas par wiseem ir eezelts, ir teem waldneeketem, kà tahdeem, kas no wina ir suhtiti par atreebschanu teem laundaritajeem, bet par slawu teem laba-daritajeem. Jo tahds ir tas Deewa prahts, ka juhs labu daridami muti aisbahschat tai neprahtigu zilweku nesinaschanai, kà swabadneeki, un ne kà swabadneeki, kà jums ta swabadiba suhtu par taumuma apsegu, bet kà ta Deewa kalpi. Tureet wisus godâ; mihlejeet to brahku draudsibu; bihstaitees Deewu, godajeet to kehninu."

Kad netikli zilweki zitu lauschu mantu aisteek un posta, tad peemini, ka tu kaikismâ esi mahzijees: „mums buhs Deewu bihtees un mihlet, ka sawam tuwakam ar wiltu pehz wina mantas waj nama netwarstam, nedz ar taisnibas eemesleem to pee sew welkam, bet tam labpraht palihdsam, ka tas to war paturet."

Kaut jele tee, kas tagad daudsreis ar rewolwereem un slepkawu-duntscheem strahdà, peeminetu Deewa wahrdus (1. Mos. 9, 6): „Kas zilweka asinis islej, ta asinim zaur zilwekeem buhs tapt isleetàm, jo Deews to zilweku pehz sawa gihmja ir radijis."

Mihkee tizibas beedri, tas praweets saka ari uf mums (Jer. 3, 12): „Ak mani laudis, tawi wadoni tewi paweed uf launu, un to zeku, kas tew jastaigà, tee samaità". Apustulis Pahwils muhs pamahza (Ew. 5, 6): „lai neweens juhs nepeewil ar tukscheem wahrdeem", un Salamans (Sak. w. 1, 10): „kad grehzineeki tewi wilina, tad neklausi" un (Sak. w. 24, 21): „bihstees to Kungu un nejauzees ar dumpineekeem, jo peepeschi wineem nahks nedeena", un Peteris saka (1. Petr. 3, 14): nebihstatees par winu beedinaschanu, nedz istruhzinajatees", un Pahwils (Rom. 8, 31): „ja Deews preeksch mums, kas tad buhs pret mums?"

Schinîs launàs deenàs daschi gan wairs nebehdà par Deewu, jebschu Deewa wahrdi saka (Gal. 6, 7): „Nepeewilatees! Deews nelaujàs apsmeetees. Jo ko zilweks sehj, to tas ari plaus", bet tizigeem laudim jasabeedrojàs pret tahdeem wiltneekeem un jaturàs pee ta apustuka wahrdeem (Ew. 6, 10): „topeet spehzigi eeksch ta Kunga un eeksch wina spehka waras" un (1. Kor. 16, 13) „eseet modrigi, stahweet tizibâ, turaitees kà wihri, eseet stipri", un Salamans apsola (Sak. w. 2, 7): „winsch teem taisneem paglabà labklahschanu un ir par brunàm teem, kas beswainibâ staigà".

Tapehz pahrbaudat to, kas ir labs un kas launs,
lai juhs esat skaidri un nepeedausigi uf Kristus deenu!

Jelgawâ, 5. aprilî 1905.

Generalsuperintendents Panck.

No kara-lauka.

Jaunas sinas no kara-lauka.

Uf Mandschurijas kara-lauka, kà no ofizialàm telegramàm redsams, Kreewu armija pahrgahjusi usbrukumâ. Generalis Lenewitschs par to telegrafê 12. aprilî: „Muhsu preekschpulki peespeeda pretineeku steidsigi atstaht Nautschensu zeematu un ar apzeetinajumeem nostiprinato Weijnanpuminas zeematu. Atgahjuschi no tureenes, Japani apzeetinaja kahdu posiziju 3 werstes uf deenwideem. Muhsu artilerijas uguns, tapat muhsu kara-pulku parahdischanàs pret Japanu kreiso spahrnu, peespeeda tos steidsigi atkahptees uf Kaijuantschenu. Atkahpjotees kahdâ zeemâ, Japani sadedsinaja sawus prowijanta krahjumus. 10. aprilî muhsu kara-pulki pastahwigi apdraudeja Japanus, peespeeschot tos atkahptees lihds Kaijuantschenai. To paschu deenu zitas muhsu preekschpulku nodalas, pretineeku atspeeschot, nonahza lihds Tschantafu pilsehtai, kura israhdijàs stipri apzeetinata un eenemta no Japaneem. Muhsu artilerija sahka pilsehtu apschaudit no austrumeem, bet kad israhdijàs, ka pilsehta stipri apzeetinata, muhsu kara-pulki atkahpàs atpakal. Kahda kawalerijas nodala ispostija telegrafa lihniju starp Kaijuantschenu un Tschantafu. („Kr. tel. ag.")

Japanu ofiziels sinojums par Kreewu usbrukumu jau nodrukats muhsu awises pagahjuschâ (30.) nummurâ wisjaunakàs sinàs. Schi telegrama wehsta, ka Kreewi pehz schîs saburfmes atkahpuschees uf seemeleem pret Menchuatschu. Japaneem krituschi 200 wihrî! Daschi ziti leelaki Kreewu pulki usbrukuschi Japaneem pee Tschantunas un Sjaotadsi, bet dabujuschi sinat, ka ziti pulki atkahpuschees no Kaijunas, ari schee pulki atgahjuschi atpakal uf seemeleem.

„Kreewu tel. agent." 13. aprilî telegrafê no Tschantschawadsi: „Muhsu preekschpulki wisâ frontê labu gabalu pawirsijuschees uf preekschu. Pretineeku pulki kahpjàs uf deenwideem atpakal. Jahtneeki, Abramowa wadibâ, atspeeda pretineeku atpakal. Tumakowa pulks issita no Weituminas (Weijuanruminas?) zeemata pusotra bataljona Japanu infanterijas, 4 eskadrones jahtneeku un weenu kalnu bateriju. Kara-pulki sagatawojàs uf leeldeenas swehtku swineschanu.

No Londones sino ta pate agentura, ka drihsumâ warot sagaidit leelu Japanu usbrukumu, kas esot sagatawots ar plaschi isdariteem apeeschanas manewreem. Japanu zeribas uf panahkumeem esot labakas, nekà pee Laojanas un Mukdenas. Ka Ojamam peenahk stipri palihga pulki no Korejas, to wehsta ari zitas telegramas, bes tam Japani drihsumâ suhtischot uf kara-lauku ari 6. un 7. Japanu armiju.

Tà tad Japaneem tagad kara-laukâ sekoschas armijas: Pirmâ armija, kuru komandè generalis Kuroki; otrâ armija, komandeers — generalis Oku; treschâ armija, komandeers — marschals Nodsu; zeturtâ armija, komandeers — generalis Nogi; peektâ armija, komandeers — generalis Kawamura; sestâ armija, komandeers — generalis Hasegawa; septitâ armija, komandeers — wehl nesinams. Wisu armiju wirskomandeers — marschals Ojama.

Schis tas no kara-lauka.

Laikraksti sino, Peterburgâ esot isplatijuschàs baumas, ka generaladjutants Kuropatkins atstahschot 1. Mandschurijas armijas komandu, to nododams barona Kaulbarsa rokàs. — Lihdschinejais wirskomandeera schtaba preekschneeks, generalis Sacharows, kara ministra brahlis, atgreesees uf Peterburgu. Winsch ihsi preeksch Laojanas kaujas apprezejis schehlsirdigo mahsu Dawidowa jkdsi.

Notikumi uf juhras.

Par abu pretineeku eskadrèm mas kas no jauna sinams. Pehz „Kreewu tel. ag." sinojuma no Tsingtauwas, Roschestwenska eskadre, no Kamranas lihtscha isbrauzot, dewusees uf deenwideem, lai tur saweenotos ar Nebogatowa (trescho) eskadri. Tomehr ofiziali scho sinu atsauz. Atteezotees uf eskadru saweenoschanu, awisei „Rusj" telegrafê:

Londonâ, 25. (12.) aprilî. Swarigakais jautajums, kursch schimbrihscham wiswairak interesê Anglus, ir tas: waj admiralis Togo laus saweenotees Roschestwenska un Nebogatowa eskadrèm, jeb waj usbruks tàm pirms saweenoschanàs, pasteigdamees sakautkatru sewischki? Leelakà daka wehro, ka Togo drihsak laus abàm pretneeku eskadràm saweenotees, nekà attahlinasees no sawas atbalsta weetas. Togo laikam pahrleezinats, ka Japanas uhdenôs un sawu atbalsta weetu tuwumâ winsch tiks galâ ari ar saweenoteem eenaidneeka spehkeem jeb abàm Kreewu eskadràm reisâ.

No ahrsemèm.

Wehl par diplomatisko sadursmi starp Japanu un Franziju.

Admirala Roschestwenska neilgâ ustureschanàs Franzijai peeberigâ Kamranas lihzi, kà sinams, sazehlusi Japanâ weselu ihgnuma wehtru, ka Franzija laususi neitralitati, pabalstot labprahtigi Kreewiju u. t. t. Te jazisrahda uf to, ka Kamranas lihzis naw isstopta osta, pee kuras atronàs eewehrojama tirdsneezibas weeta, kas waretu muhsu sloti apgahdat ar oglèm, pahrtiku un zitàm wajadsibàm. Lihzis bes tam stahw seschu deenu brauzeenu atstatu no tàs weetas, kuru admiralis Togo sawai flotei isredsejees par atbalsta punktu uf Peskadoru salàm. Schahds attahlums starp diwàm pretineeku flotèm ir pahrak leels, lai tàs weena waj otra spehtu usmeklet pretineezi un tad

pehz nelaimigas zihnas atkahptees atpakal uſ ſawu atbalſta punktu. Par tahdu Kamranas lihzis ari tambehl naw atſihſtams preekſch Kreewijas flotes, ka tur naw ne ogku un pahrtikas lihdſekku noliktawu, ne eerihkojumu kara kugu iſlaboſchanai. Meeriga ſtahweſchana uſ enkura ir gandrihſ wiſs, ko Kamranas lihzis ſpehj ſneegt kugeem, kas winâ apmetàs. Japanu proteſts pret Franzijas iſtureſchanos naw peeteekoſchi pamatots ne uſ Ieetas pateeſeem un atſihſtameem apſtahkleem, ne uſ lihdſ ſchim neapſtrihdeteem noteikumeem par neitralitati. — No Pariſes awiſèm iſteizàs „Eclair“: Proteſts eſot Anglijas un Japanas kopigs ſarihkojums. Anglija wehlotees, ſanaidot Franziju ar Wahziju un atſchkirt to no Kreewijas. Anglijas wehlotees Roſcheſtwenſka flotes iſnihzinaſchanu, lai tas makſatu, ko makſadams. Waj Franzija upureſchot ſawas tautas zeenibu un ſwehtas norunas ar Kreewiju? Waj winas diplomatija padodamàs, peerahdiſchot, ka ir ſpehjiga, beſ ſchehlaſtibas iſdot eenaidneekam Roſcheſtwenſka floti? — „Petit Parisien“ paſtahſta, ka wehſts par Franzijas waldibas pawehli Indo-Kihnas generalgubernatoram, gahdat, lai Baltijas flote atſtahtu Kamranas lihzi, eſot Peterburgâ ſtipri pahrſteigufi.

Berlines „Lokalanzeiger“ raksta, Franzija paſinojuſi Japanas proteſtu uſ Peterburgu beſ jebkahdàm peeſihmèm. Kreewija atbildejuſi uſ Pariſi, winai neeſot ſinams, kur Roſcheſtwenſkis patlaban atronàs, kadehl newarot neka noteikt par ſuhdſibas pareiſibu. Wina gribot ſtahtees ar Roſcheſtwenſki telegrafiſkâ ſakarâ un peepraſit no ta iſſkaidrojumus, tomehr neeſot noſakams, kad tas buhs panahkams. Tà, peemehra dehl, Roſcheſtwenſka depeſchai par nonahkſchanu Kamranas lihzî bijuſchas wajadſigas tſchetras deenas, lihdſ ta ſaſneedſa Peterburgu.

No Franzijas. Angku kehnina weeſoſchanàs. Seſtdeen 29. (16.) aprilî, kà „Kreewu tel. agent.“ ſino, Pariſê ſagaida Angku kehninu Eduardu VII. Preſidents Lubbê ſarihkoſchot kehninam par godu meelaſtu.

No Sweedrijas. Sadurſme ſtarp Sweedriju un Norwegiju wehl arweenu naw iſlihdſinajuſees. Tà nule no Kriſtianijas telegrafê „Kreewu tel. agent.“, ka 12. (25) aprilî noturetâ ſaweenotâ Sweedrijas-Norwegijas miniſtru ſehdê Walſtspadomes Norwegijas ſekzija paſkaidrojuſi, Norwegija nedomajot pahrtraukt ſabeedribu ar Sweedriju, tomehr uſſkatit par peelaiſchamu ari ſchis ſabeedribas atzelſchanu.

No Anglijas. Buhru paſchwaldiba atlauta. Londonâ, 25. (12.) aprilî. Iſlaiſts waldibas paſludinajums, ka Tranſwalei atlauta eekſchejas paſchwaldibas ſatwerſme ar tautas aiſſtahwjeem. Liberali tomehr naw ar ſatwerſmes likumu meerâ un uſſkata to par nepeeteekoſchu labas ſatikſmes nodibinaſchanai ar Buhreem. „Kr. tel. agent.“

No eekſchſemem.

No Peterburgas. Atzelts aiſleegums tizibas leetàs. „Düna-Ztng.“ ſino, ka iſpildot 1904. gada 12. dez. Wisaugſtakâ manifeſta 6. punktu, eekſchleetu miniſtrija atzehluſi 1888. un 1892. g. paſtahwoſcho aiſleegumu, pehz kura Lealas meeſtâ (Igaunijâ) un Sw. Michaela draudſê (Widſemê) nebija brihw noturet luteranu deewkalpoſchanu ſapulzes, kuras eetu pahri par dſimtu jeb mahjas luhgſchanu teeſibàm.

— **„Sarkanà Kruſta“ pahrraudſitaja komiteja** greeſchàs zaur „Wald. Wehſtneſi“ pee preſes un publikas ar uſaizinajumu, atmeſt tatſchu reiſ neuſtizibu pret Sarkanà Kruſta beedribas darbibu. Rihkotaja komiteja jau ſen eſot eeweduſe ſtingru kontroli par katru beedribas darbibu. Sewiſchka pahrraudſitaja komiteja, kurâ eezelti aiſſtahwji no muiſchneezibas, ſemſtwàm un tirgotajeem daſchadàs pilſehtàs, ſkatot zauri wiſus rihkotajas komitejas nolehmumus un naudas iſdewumus. Eſot gahdats par to, ka iſdewumi ſaknapinati uſ wiſknapako; no 122 pilnwarneekeem 96 ſtrahdajot par welti; wirſpilnwarneeku ſkaits pamaſinats no 4 uſ 2. Eewehrojot leelos iſdewumus, kas Sarkanam Kruſtam ſagaidami ari wehl pehz kara nobeigſchanas, pahrraudſitaja komiteja greeſchàs pee publikas un preſes ar ſirſnigu luhgumu, pabalſtit beedribu ar dahwinajumu paſneegſchanu. Wina zer, ka tee turpmak nemitſees eenahkt.

— **Pirmais politiſkais klubs Peterburgâ.** Lihdſ ſchim Kreewijâ politiſkas beedribas, t. i. tahdas, kuras pehz ſaweem ſtatuteem nodarbojàs ar politiku, nebij atlautas. Tagad nu ſchai ſinâ ſagatawojàs pahrgroſijums, jo patlaban Peterburgâ ſaſtahdijees pirmais politiſkais klubs. Pee wina peedalàs tikpat perſonas no augſtakeem walſts amateem, kà ari ſemſtwas un Peterburgas pilſehtas domes darbineeki, par peem. grahfs Heidens, barons P. L. Korfs, N. N. Nikitins un ziti. Pehdejà dibinaſchanas ſapulze iſſtrahdajuſi jaunà kluba ſtatutu pamata noteikumus. Schee pehz eeſpehjas zeeti ſaiſtit tautas weetneekus pee augſtakas patwaldigas waras un eeweſt wiſâ Kreewijas dſihwê pamatigas reformas. Pee kluba uſdewumeem peedereſchot atklahta zihna pret rewoluzionaro kuſtibu ar wahrdeem un rakſteem. Statutu galiga iſſtrahdaſchana notikſchot pa leldeenu laiku. Preekſch nedomatâ kluba pamata idejàm waldibas peekriſchana jau eſot iſgahdata, un tadehl ari ſtatutu apſtiprinaſchana eſot droſchi gaidama.

— **Par luhgumu eeſneegſchanu miniſtru padomei.** Uſ 18. februara Wisaugſtakâ ukaſa pamata, kas atlauj ſabeedribàm un priwatàm perſonàm eeſneegt miniſtru padomê preekſchlikumus un wehleſchanàs par daſchadu truhkumu nowehrſchanu muhſu tehwijâ, jau tagad, kà „Now. Wremja“ raksta, eſot eenahzis padomê leels pulks ſchahdu luhgumu un daſchi no teem praſot pehz leelàm politiſkàm pahrgroſibàm. Eekſchleetu miniſtris ſchajàs deenàs eſot eekuſtinajis miniſtru padomê jautajumu par to, waj luhgumraſtu ſaſtahdiſchanas un eeſneegſchanas teeſiba peekrihtot wiſàm ſabeedribàm, jeb ta nepeekriſtu zeeſchi korporatiwàm beedribàm, kà peem. ſawſtarpejàm palihdſibas, ahrſtu, wezmahſchu, farmazeitu, weloſipediſtu un zitàm tamlihdſigàm beedribàm. Daſchas no eeſneegtàm petizijàm eſot tik nepeenahzigas, kà peem. no Maſkawas ſw. adwokatu palihgeem eeſneegtà, tà ka tàs nemaſ neeſot peelaiſchamas miniſtru komitejas apſpreeſchanâ, kadehl eekſchleetu miniſtrija likuſe preekſchâ, ſaſtahdit ſewiſchkus noteikumus par luhgumraſtu eeſneegſchanas kahrtibu, ka buhtu eewedami daſchi aprobeſchojumi preekſch korporatiwàm ſabeedribàm. Miniſtru padomes leelakà daka iſteikuſês preekſch tam, ka adminiſtrazijas eeſtahdèm buhtu atkaujama teeſiba daſchôs gadijumôs, kur redſ, ka ſapulzes ſkaidri iſeet uſ tagadejàs kahrtibas apgahſchanu, tàs neatlaut. Luhgumu eeſneegſchanas kahrtibas noteikumus iſſludinaſchot nahkamàs deenàs.

— **Jautajums par atwilkumeem no cerehdnu algàm,** kà laikraſti ſino, eſot atlikts uſ nenoteiktu laiku.

— **Pirmais ſchurnaliſtu kongreſs Peterburgâ.** No 5. lihdſ 8. aprilim Peterburgâ noturets pirmais Kreewu ſchurnaliſtu kongreſs. Eeraduſchees bij 36 preekſchſtahwji no Peterburgas laikraſtu redakzijàm, 7 preekſchſtahwji no Maſkawas preſes, 43 — no prowintſchu pilſehtàm, beſ tam wehl bij ſchahds ſkaits preekſchſtahwju no zittautu preſes: no Gruſinu laikraſteem — 6, no Armenu — 5, no Igaunu — 4, diwi preekſchſtahwji no Poku progreſiwàs prezes ſabeedribas, diwi preekſchſtahwji no iſdewumeem Schihdu walodâ, weens preekſchſtahwis no Latweeſchu preſes (ſwehrinats adwokats A. Bergs no „Baltijas Wehſtneſcha“ un „Balſs“) un weens — no Somu preſes. Beſ tam ſewiſchki nſaizinati bij 30 dalibneeki, tà ka pawiſam pee kongreſa peedalijàs 140 rakſtneeki un ſchurnaliſti. Kongreſs atklahts 5. aprilî, pulkſten 12 deenâ, un tanî paſchâ wakarâ notikuſe pirmâ ſapulze. Par kongreſa goda preekſchſehdetaju weenbalſigi eewehlets W. G. Korolenko. Par pirmàs wiſpahrejàs ſapulzes preekſchſehdetaju eewehlets R. Anenſkis, par preekſchſehdetaja beedreem P. Balambergs un Aleksandra Ilſimenko. Pirmajâ ſapulzê pehz Korolenko runas nolaſits un ſahkts apſpreeſt P. Mikukowa preekſchlikums par rakſtneeku ſabeedribas nodibinaſchanu un par wiſpahrigas programas uſſtahdiſchanu. Par ſcho paſchu jautajumu ſpreeſts un pahrrunats ari kongreſa otrâ un treſchâ deenâ. 8. aprilî notikuſe pehdejà ſapulze, kura beiguſês ar to, ka tikuſe nodibinata „wiſkreewu ſchurnaliſtu ſabeedriba“, kurâ iſteikuſchi wehleſchanos eeſtahtees 74 preekſchſtahwji no daſchadeem galwas pilſehtu un prowintſchu iſdewumeem. Kongreſs iſſtrahdajis, kà „Ruſſ“ raksta, peezas wiſpahrejas formulas ſchahdôs jautajumôs: politiſkâ, agrarâ, ſtrahdneeku, tautibu un praktiſkâ — jautajumâ.

— **Seemas ſehjas ſtahwoklis** deenwidôs eſot wiſpahrim pilnigi apmeerinoſchs. Sewiſchki teizams tas Beſarabijas, Kerſonas un Podolijas gubernàs, Kijewas, Wolinijas, Jekaterinoſlawas un Taurijas gubernàs, ſeemeku Kaukaſijâ un Polijâ tas apmeerinoſchs, bet Donas apgabalâ ne pilnigi apmeerinoſchs. Waſarajas lauku paplaſchinaſchana ſchogad naw ſagaidama. Weetàm Beſarabijas apgabalâ, aiſ ſehklas truhkuma, lauki paliekuſchi neapſehti.

— **Kara wajadſibàm iſlectoſchot,** kà „Birſch. Wed.“ raksta, daſchadu eeſtahſchu depoſitus (eeguldijumus), par kureem kronis kà kreditors meklaſchot $3^1/_2$ proz. gadâ.

— **Jauni kara-kugi.** Keiſara Majeſtatei 28. martâ labpatizees Wisaugſtaki pawehlet, ſekoſchi noſaukt un uſnemt flotes kugu ſaraſtâ ſchahdus buhwejamus kugus: 3 kreiſerus pehz „Bajana tihpa: „Admiral Makarow“, „Pallada“ un „Bajan“; 4 leelgabalu laiwas pehz „Giljak“ tihpa; „Bobr“, „Giljak“, „Siwutſch“ un „Korejez“; 10 upju leelgabalu laiwas, pa 83 tonnàm; 2 torpedu kreiſerus, pa 570 tonnàm; 1 torpedu tranſporta kugi „Jeniſej“ — pehz „Jeniſej“ tihpa; 2 torpedu laiwas pa 297 tonnàm un 29 torpedu laiwas pa 350 tonnàm.

— **Par luhgumu eeſneegſchanu no ſkolotaju un mahzibu eeſtahſchu puſes.** Tautas apgaiſmoſchanas miniſtrija paſinojuſe winai padotàm eeſtahdèm, ka nekahdi nolehmumi un luhgumi, kas atteezàs uſ mahzibas leetu muhſu mahzibas eeſtahdês, tapat ari aiſrahdijumi uſ wajadſigeem pahrgroſijumeem paſtahwoſchâ ſkolas kahrtibâ — netaps zauriſkatiti un apſpreeſti no miniſtrijas organeem, ja minetee nolehmumi taiſiti ſapulzês, kuras ſaſauktas beſ ſkolu preekſchneezibas ſinas.

— **Sahtibas kuſtiba.** Peterburgâ Putilowa fabrikâ lihdſ 6000 ſtrahdneeki atteikuſchees pawiſam no reibinoſchu dſehreenu baudiſchanas!

— **Brandwihna monopola atpirkſchana.** „Slowo“ iſpauſch wehſti, ka pulzinſch brandwihna fabrikantu eeſneegufchi waldibai preekſchlikumu, lai atdod winu rokàs brandwihna monopolu. Preekſchlikuma zehleji uſnemotees waldibai galwot par 28 miljonu rubku leelu eenahkumu. Krona eenehmumi no brandwihna monopola nekad naw bijuſchi ne tuwu tik leeli. Tà pehz eepreekſchejàm kaſes ſinàm 1904. gadâ kronis eenehmis tikai 18,204,000 rubkus.

— **Polijas jautajumâ.** Miniſtru komiteja pehdejâ laikâ pahrſpreeduſe wairakus jautajumus, atteezotees uſ reformu eeweſchanu Polijâ. Tà pirmmahzibas ſkolàs parwairoſchot Poku walodas mahzibas ſtundas; tapat atlauſchot rehkinaſchanu mahzit Poku walodâ. Widejàs ſkolàs pilnigi peepatureſchot no knaſa Imeretinſka eeweſto mahzibas programu, turpreti gan paplaſchinaſchot tizibas mahzibas un Poku walodas ſtundas. Priwatſkolàs atlauſchot wiſus preekſchmetus mahzit Poku walodâ, iſnemot Kreewu walodu un wehſturi: bet ſchàs ſkolas beiguſchee nedabuſchot nekahdas teeſibas. Augſtiſkolàs Kreewu waloda peepaturama kà mahzibas waloda; bet nodomats ari atlaut dibinat mahzibas krehſlu preekſch Poku rakſtneezibas un preekſchlaſijumeem Poku walodâ. Semſtu uu pilſehtu paſchwaldibas eeſtahſchu eeweſchanas ſinâ miniſtru komiteja iſteikuſês, ka tas eſot wajadſigs. Tapehz nolemts tuhlin eeſahkt iſſtrahdbat preekſch Polijas derigus ſemſtu likumus pehz wiſpahrigâ parauga, ar daſcheem pahrgroſijumeem pehz weetejàm wajadſibàm. Tapat nodomats atzelt daſchus aprobeſchojumus, kahdi paſtahw pret Poku eeeſtahſchanos wiſpahrigâ walſts deenestâ un amatôs. Joprojam atzelſchot gruhtakos noteikumus, kuri Pokeem aiſleedſ ſemi eeguht par dſimtu. Beidſot teeſu ſinâ Poliju noſtahdiſchot weenadâ ſtahwoklî ar wiſu Kreewiju.

— **Preſes leetu komiſijas darbiba,** kà Pet. tel. ag. ſino, ilgſchot lihdſ junija widum un tad atkal rudeni tapſchot uſnemta, lai waretu ſkatit zauri pa tam iſſtrahdato zenſuras uſſtawa projektu preekſch Kreewu un ahrſemju preſes. Pehz tam projektu eeſneegſchot walſts padomê, kas gruhti ſagaidams agrak par 1906. g. janwari. — „Ruſſ“ ari atſauz ſinu, ka jaunais preſes likums jau maijâ buhſchot iſſtrahdats un ka tas tikſchot apſpreeſts wehl tekoſchâ walſts padomes ſehdê. Komiſijas darbi newarot agrak buht gatawi kà tik ſeptembra mehneſî. Lihdſ tam buhſchot iſſtrahdati ari jauni ſoda likuma par preſes pahrkahpumeem (pee kureem ſtrahdâ A. F. Koni, ſenators Borwikowſkis u. z.). un tad walſts padomei ſchos ſoda likumus eeſneegſchot reiſê ar wiſu jauno preſes likumu projektu.

No Peterburgas telegrafê „Kreewu tel. agent.“, ka tur 12. aprila rihtâ peepeſchâ nahwê **miris** walſts padomes lozeklis Kriwſkis.

No Maſkawas. Saldata noſchauſchana. „Kreewu tel. agent.“ 12. aprilî telegrafê no ſchejeenes: „Preekſch kara wilzeena noeeſchanas uſ tahlajeem auſtrumeem eſchelonas preekſchneeka palihgs leitnants Gotlibows Maſkawas-Kaſanas pretſchu ſtazijâ noſchahwa ſaldatu Martſchenko, kurſch bij bijis nepaklauſigs un apwainojis wahrdeem Gotlibowu.“

— 12. aprilî pulkſt. 2 naktî iſzehlàs **leels ugunsgrehks** Bromleja fabrikâ. Pa ugunsgrehka laiku notizis modeku darbnizâ gahſes ſprahdſeens. Gruhti eewainoti brandmajors Lichtanſkis un 12 ugunsdſehſeji. Uguns pahrgahjuſi ari uſ blakus ehkàm un ploſàs wehl joprojam.

— Deewa meerâ duſoſchâ **Leelknaſa Sergeja Aleksandrowitſcha ſlepkawa** tizis noweſts uſ Peterburgu. Wina aiſſtahwji eeſneeguſchi kaſazijas ſuhdſibu, jo pee ſpreeduma paſludinaſchanas neeſot teeſas ſahlê peelaiſta publika.

No Warſchawas. Breeſmas uſ eelas. „Pet. tel. ag.“ ſino par ſchahdu notikumu. 8. aprila wakarâ Ladogas pulka ſaldats Krafawtſchikows pa puſei kails iſſkrehja uſ eelas un ſahka ſchaut no flintes uſ garamgahjejeem, pee kam tika nogalinats kahds amatneeks, eewainoti 2 Schihdi, kahda maſa meitene, kahds gorodowojs, jahtneeku ſalbats un feldwebelis. Patruka un polizija ſekoja tam notahlèm, bet neuſdroſchinajàs tam peeeet klaht. Te kahds garamgahjejs Schihds no muguras puſes uſbruzis Krafawtſchikowam, nogahſis to gar ſemi un atnehmis tam eerotſchus. Pawiſam tikuſchas eewainotas 6 perſonas. Nogalinats weens amatneeks.

Widſeme.

Baltijas ſemes paſchwaldibas reforma. Par nodomeem, kuri waldot Widſemes muiſchneeku brihwprahtigakajàs aprindàs par Widſemes ſemes paſchwaldibas reformu, pee kuras jau ſtrahdâ landtaga eezelta komiſija, „B. W.“ paſneedſ daſchas ſinas.

Par maſako ſemes paſchwaldibas weenibu eſot nodomats ſaweenot 3—5 tagadejàs draudſes, kuras preekſchgalâ ſtahwetu ſewiſchks konwents. Tas paſtahwetu no wiſeem weetejeem muiſchu ihpaſchneekeem, wiſu pagaſtu aiſſtahwjeem, kuru pa weenam zek katra pagaſta ſaimneeki, to ſtarpâ ari tee pagaſti, kuri ſawâ laikâ ſaweenoti ar ziteem, tà ka muiſchu ihpaſchneeku un ſemneeku pagaſtâ buhtu weenlihdſigs ſkaits. Beſ tam ſchai ſemes paſchwaldibas eeſtahdê buhtu ſawa aiſſtahwiba ari wehl weetejo tirdſneeziſku un ruhpneeziſku uſnehmumu ihpaſchneekeem un weetejàm pilſehtàm waj ſahdſchàm.

Schis ſemes paſchwaldibas eeſtahdes kompetenze nebuhtu tikai ſaimneeziſka ween. Beſ tàm kompetenzèm, kuras tagad peekriht Widſemes draudſchu konwenteem ſaimneeziſkâ ſinâ, kà ſkolas, ahrſtneeziba, zeku taiſiſchana un ziti, ſchis eeſtahdes pahrſinatu wehl ari weetejo teeſu, t. i. eezeltu teeſneſchus ar apmehram tahdu paſchu ſpreeſchanas waru, kahda ir muhſu tagadejeem meerteeſneſcheem, un tapat ari weetejo polizeju. Waj baſnizas leetas tiks atdotas ſchai eeſtahdei, par to noteiktas dſmas wehl naw.

Schis draudſchu konwents eezeltu ſinamu ſkaitu lozekku landtagam, pee kam puſei no ſcheem lozekleem jabuht muiſchneekeem, un otra puſe war buht ari nemuiſchneeki, tà ka landtagâ waretu buht weenlihdſigs ſkaits muiſchneeku un nemuiſchneeku.

Landtaga preekſchſehdetaja amats peekriht muiſchneezibas marſchalam. Landtags ſanahktu pa ilgaku laika ſprihdi, apmehram reiſ gadâ, waj pat pa 3 gadeem reiſ. Winam peekriſtu uſraudſiba par draudſchu konwenteem, kà ari wiſas tàs ſaimneeziſkàs leetas, kuras atteezàs uſ wiſu gubernu.

Kà landtaga iſpildoſcha eeſtahde ir nodomata landrahtu kolegija, kura paliktu ta pate tagadejà, kur landrahti ir eezelti uſ wiſu muhſchu, tikai ar to noteikumu, ka katru reiſi, kad kahds no landrahteem iſſtahjàs waj mirſt, wina weetâ jazek reiſ muiſchneeks, reiſ nemuiſchneeks.

Seemas ſehjas ſtahwoklis Widſemê, kà „B. W.“ ſino, eſot ſchimbriſcham apmeerinoſchs. Seemaja ir pahrſeemojuſi labi un ſneegs nokuſis deeſdan ahtri nu weenadi, tà ka ſehja nawa iſguleta waj nekur. Tomehr leelas zeribas uſ labu ſeemajas raſchu wehl newar buht. Stipro un paſtahwigo leetu dehl pagahjuſchâ waſarâ ſemi pamatigi iſſtrahdbat nebija eeſpehjams un ari leetainais rudenis bija par leelu trauzekli ſeemajas ſehſchanai un ſaſelſchanai. Ari tagad wiſu pawaſaru laiks ir wehſs un baudſkahrt leetains, tomehr kad jau rudenî ne wiſai ſpehzigi ſaſehluſi labiba ir labi pahrſeemojuſi, tad, ja ween brihſumâ laiks atmetas ſilts un ſauſaks, war zeret, ka ſeemajas raſcha buhs apmeerinoſcha. Daſchas deenas ir bijuſchas ihſti paſiltas un tajàs labiba jau ſahkuſi ſelt, tà ka ſeemajas laukôs

selmenis manams wispahri pat pee zitadi nelabwehligâ laikâ. — Ari sahle jau sahk sakot un semkopji koti gaida siltu un sausaku laiku, sewischki lopkopibas labad, jo bascheem sahk aptruhkt lopu baribas.

No Rigas. Rigas Latweeschu Beedribas pehdejâ runas wihru sapulzê, kâ „Rig. Aw." sino, stikuschi eezelti preekschneezibâ: Par beedribas preekschneeku F. Grosswalds, par preekschneeka weetneeku — A. Krastkalns, par mantsini — K. Zelminsch, par rakstwedi — E. Birkhans, par beedru sinataju — J. Purgals, par kahrtibas komisijas preekschneeku — P. Osolinsch, par nama komisijas preekschneeku — M. Pagasts, par belegateem teatra komisijâ: J. Purgals, P. Osolinsch un Fr. Weinbergs, par zitu beedribu representanteem teatra komisijâ: Rigas Latweeschu Dseedaschanas beedribas preekschneekus A. Grünwalds, palihdsibas beedribas „Seeds" preekschneeks J. Ahbolinsch un Peterburgas Ahrrigas dseedaschanas beedribas preekschneeks Kruhms, par delegatu dseedaschanas beedribâ: K. Osolinsch, par ismekleschanas komisijas lozekleem: K. Osolinsch, P. Dulbe, M. Lejinsch, par lozekleem Ahgenskalna nama komisijâ: K. Kergalws, L. Neuburgs un M. Pagasts.

— **Nowehrsts sprahdseens.** „R. Westn." sino: Otrdeenas rihtâ metala fabrikâ „Etna" tika useets nedarbs, kura noluhks bija, sarihkot sprahdseenu. Pee weeneem wahrtineem atrada eeraktu semê sprahgstoschu lahdinu, kuram pee wahrtinu attaisischanas wajadseja eet walâ, jo tas bija saweenots ar teem ar wadu. Laimiga gadijuma dehl pee wahrtinu atwehrschanas sprahga tikai lahdina eededsinataja kapsele, zaur ko ari isdewâs nodomu atklaht. Lahdinsch sastahweja no metala truhbinas, kas pildita ar bissahlèm. Notikuma weetâ eeradâs teesas un waldibas eerehdni.

— **Par kahdu Schihdu trazi** sino „Balt. Wehstn.": Treschdeen ap pulksten 12 deenâ Gogoka eelâ Schihdu sinagogâ un sinagogas pagalmâ bija sapulzejuschees daudz Schihdu, kas ismehtaja usmusinoschas proklamazijas un sarihkoja zitadu trazi. Kad tur eeradâs polizeja un kasaki, Schihdi usbruka teem ar akmeneem, pee kam weens polizejas nodakas usraugs tika eewainots. Kahdu no proklamaziju isplatitajeem isdewâs apzeetinat.

— **Pret proklamaziju isplatischanu** eesahkts strahdat ari no priwatas puses, kâ „B. W." sino. Tâ swehtdeen, 3. aprilî, pee Grebenschtschikowa luhgschanas nama wairak wihreeschi isplatijuschi laudîs lapinas, kurâs usaizina, neeewehrot proklamazijas, kas tatschu ir launu zilweku nedarbs, ar ko maldina garigi masak attihstitus zilwekus un eewed tos postâ. Lapinâs ari isskaidrotas daschas aplamibas proklamazijâs, ar kahdu palihdsibu winu isplatitaji daudskahrt panahk sawu noluhku, t. i. isdodâs samulsinat laudis. Daschus no lapinu isplatitajeem laudis aptureja un gribeja nodot polizijai, bet kad eepasinâs ar lapinu saturu, palaida tos walâ.

— **Schillera swehtki.** Weetejâs Wahzu aprindâs rosigi rihkojâs uz leelâ Wahzu dsejneeka Schillera peeminas godinaschanu, jo scha gada 9. maijâ (j. st.) paeet 100 gadi no dsejneeka nahwes deenas. Schai gadijumâ Wahzu walodas skolotaji weetejâs skolâ eepasihstinajuschi skolenus ar Schillera dsihwi un darbeem un weetejâs grahmatu pahrdotawâs islikti dsejneeka darbi. Wahzu teatrî tiks sarihkoti sewischki Schillera peeminas swehtki.

— **Latweeschu waloda kaleju zunftê.** Rigas kaleju zunftes kaleju selli 10. aprilî noturetâ sapulzê, kâ Rigas laikraksti sino, nolehmuschi turpmak wisas darischanas west newairs Wahzu, bet Latweeschu walodâ. Tajâ paschâ reisê par zunftes preekschneeku eewehlets O. Freimanis ar 42 pret 18 balsim, par preekschneka palihgu — M. Mednis, kaseeri — K. Kaugars un rakstwedi — K. Leepinsch. Eewehletee wisi Latweeschi.

No Olaines. Olaines laukſaimneeku beedribu Widsemes gubernators scha gada 4. aprilî atkahwis bibinat.

No Nurmischeem. Slepkawiba. Swehtdeen, 10. aprilî, kâ „R. Aw." sino, pee Durnas mahjâm pahri simtu soku no zeka kruhmôs atrasts swehrîski nogalinata pajauna zilweka lihkis. Slepkawa, azim redsot, tam bijis labs pasina un usbruzis uz leelzeka, jo nelaikim pakausî eeschauta lode, pee kam no schahweena uguns apswilinata zepure; tad, kâ sihmes rahda, slepkawa sawu upuri pahrwilzis pahr grahwi uz tihruma un tur, kâ leela asinu pelke leezina, pahrgreesis tam rihkli, tad pawilzis wehl tahlak un ar koku sadausijis tam galwu. Pehz tam lihkis nowilkts kruhmôs un ta mantas: maises kulite, aschku kurwits ar mantâm, schirmis un mehtelis nolikti tam glihti blakus. Usbrukums laikam notizis aplaupischanas noluhkâ, jo ne pulksteņa, ne naudas pee lihka naw atrasts. Nogalinatais esot nepasihstams, pajauns, dseltenâm uhsâm, bes bahrdas, tihri apgehrbees melnâ glihtâ wadmalas uswalkâ. Kabatâ tam atrasta sahku pudelite ar rezepti preeksch Lihses Kalniņ un kabatas drahnina ar burteem K. K. Slepkawiba notikuse starp 7. un 10. aprilî, jo sahles pirktas Rigâ 7. aprilî.

No Zehsim. Jaunas mahzibas eestahdes. Behrsainê, pee Zehsim, kur preeksch gadeem bij muischneezibas gimnasija, ar 1906. g. rudeni atklahs puisenu gimnasiju. Kalna muischâ, netahl no Zehsim, drihsumâ atkal nodomats atklaht semkopibas skolu. (N. A.)

No Nigenas pagasta (Jurjewas aprinkî) laikrakstam „Undised" sino: Naktî uz 2. aprilî Lugdenas sahdschâ **noplehsts** pa leelakai daļai wiss tureenes **krogs**, kas tagad jau kopsch ilgaka laika slehgts. Wesela palikuse tik weena istaba, kurâ kahda seeweete dsihwojot uz ihres. Postitaji, 5 lihdz 6 wihri, sazijuschi, ka wini meklejot krogâ to naudu, ko winu tehwi un ziti winu peederigee sawâ laikâ nodsehruschi.

Kurseme.

No Swehtes. Ugunsgrehks. Naktî no 9. uz 10. aprilî ap pulksten 12 tika gruhti peemeklets schejeenes krona meschfargs Tumes mahju ihpaschneeks: tam nodedsa klehtis, peeleekamâs telpas un lopu stalli, pee kam ari uguns dabujuschi galu 2 sirgi, 12 gowis, wairak teļu un saitu, kâ ari prahws kehschu suns. Mahjas eemihtneeki, no meega usmodamees, uguni pamanijuschi tikai tad, kad ta jau bijuse aisnehmuse wisas ehkas, tâ ka mantibas un lopu glahbschana nebijusi eespehjama. Tâ ka uguns aisnehmuse wisas ehkas uz reisu, tad esot domajams, ka ta peelikta no laundara rokas. Domajams, ka nelaimê krituscham saimneekam palihdsês dewigas rokas tik gruhtâ peemekleschanas brihdî. —e—

No Bauskas. Pahrkluhschana pàr Memeles upi pee Bauskas. Pahrkluhschana pàr Memeles upi pee Bauskas pawasarôs koti apgruhtinata — tirgus deenâs pat saistita ar breesmâm preeksch zeleneeku dsihwibas un weselibas. Pahrzelschanu pàr upi isdara ar plostu. Tas usnem ne wairak, kâ 9 weenjuhgus uz reisi. Tagad eedomajees, zeen. lasitajs 200 diwu un weenjuhgus, kas no rihta gaida uz Memeles upes labâ krasta uz pahrzelschanos; eedomajees, ka sirgeem 3—4 stundas jastahw — schad un tad soli 3—5 uz preekschu pakustotees — tahdâ weetâ, uz krasta nogahses, kur rati paschi ar sparu brahschâs uz preekschu; eedomajees, ka wiseem eebrauzejeem weena wehleschanâs, tikt ahtraki ar saweem raschojumeem uz tirgus; eedomajees, ka starp zekineekeem atrodâs daudz pahrgalwigu, kas, lai pirmee tiktu pilsehtâ, ne par sawu dsihwibu un mantu ko rehkina, ne par zitu, un tad, „Latw. Aw." zeen. lasitajs, tew buhs tahds pabahls attehlojums no ta skata, kahds norisinâs tirgus deenâs, kur pahrzelschanu pàr Memeles upi isdara ar plostu. Plostam malâ peenahkot, noteek starp gaiditajeem uz pahrzelschanos leela kusteschanâs; katris eebrauzejs wehlâs kaut zik peewirsitees ar sawu pajuhgu usnemschanas weetai tuwak. Tahdôs azumirklôs wiss teek aismirsts: peeklahjiba, zeka beedru dsihwiba, zilweziga isturescharas pret sirgeem un t. j. pr. Wisi drahschâs uz preekschu — weendaudz waj luhst waj plihst. Kahdai lauzeneezei apgahsâs rati, pee kam pati brauzeja lihdz ar diwi teleem atradâs sem teem. Katastrofa nekaweja zitus uz preekschu dotees. To wisu eewehrojot, jasaka: labak jau nekahda satikſme, nekâ tahda. S.

No Jelgawas.

Deewkalposchanas Sw. Annas basnizâ no 20. lihdz 27. aprilim. Swehtdeen, 24. aprilî deewgaldneeki pulkst. 1/28 no rihta; deewkalposchana plkst. 2 pehz pusd., mahz. Reinhards; behrnu deewkalposchana Kalweeschu basnizâ pulkst 1/21 pusd., mahz. pal. Ramolinsch. Pilsehtas draudzê ussaukti: Fritz Kurmelau ar Annu Lisetti Dauner; Jahnis Schleiter ar Olgu Weroniku Lihsi Grimm.

Dahwanu eenahzis preeksch jaunâs basnizas: klusajâ nedeklâ 98 rbl. 46 kap.

Jelgawas Latw. lauku draudzê deewkalposchana Baltâ swehtdeenâ, mahz. Fr. Bernewitz. Miruschi: Mikels Ehrglis 65 g. w.; Ansis Paster 80 g. w.; Greete Frischman 65 g. w.; Juris Ahbel 11 m. w.; Mikels Weiss un Selma Weiss 5 m. w.; Lisette Strekowsky 56 g. w.; Peters Neilant 63 g. w.; Augusts Balod 10 m. w.; Selma Schkeetneek 8 g. w.; Martinsch Freiman 83 g.; Samuel Kraulis 76 g. w.

Dahwanu eenahzis: Misionei 50 kap., kurlmehmeem 10 kap., basnizai 10 kap., nabageem 7 rbl.

Jelgawas Palihdsibas beedribai uz 24. aprilî nolikta ahrkahrtiga generalsapulze, kurâ buhs pahrspreeschami wairaki swarigi jautajumi, kâ peem. par beedribas pahrdehweschanu zitâ wahrdâ, par daschu statutu paragrafu pahrgrosischanu u. t. t. To eewehrojot, jawehlâs, kaut beedri uz sapulzi sanahktu pilnigâ skaitâ. Sapulzes sahkums pulkst. 3 pehz pusdeenas. N.

Sweizinajums no tahlajeem austrumeem. „Kurs. Gub. Aw." redakzija 16. aprilî sanehmusi no reserwes praporschika Alekſandra Klawina sekoschu telegramu: „Godsjodanâ, 8. korpuss. Sweizinu darba beedrus, radneekus un pasihstamus uz swehtkeem. Kristus augscham zehlees!"

Sirgu tirgus, kas schogad bij pahrzelts uz 11., 12. un 13. aprilî, bija rascheni apmeklets tâ no sirgu pahrdewejeem, kâ ari pirzejeem. Uz tirgus lauka bija sawestu apmehram 500 Kursemes darba sirgu, kamehr stallôs bija eeweetotu lihdz 300 Kreewijas kehwnitschu lakako sirgu. Ar sirgu pirkschanu un pahrdoschanu schoreiz weizâs labaki nekâ zitâm reisâm, kas bija nowehrojams no tam, ka sirgu zenas schoreiz bija manami noslihdejuschas uz leju un tâ weizinaja sirgu tirgoschanos. — Tâ ka sirgu pahrdoschana winu audsinatajeem sedz wisas isdoschanas un atmet ari wehl labu peļņu, tad schis laukſaimneezibas sars tikai eeteizams, lai semkopji to uz preekschu jo wairak iskoptu un ismantotu. Beidzot peeminams, ka pirmâ tirgus deenâ kahdam Eezawas pagasta lozeklim tika nosagts no tirgus platscha brangs sirgs, kuru tas bija peesehjis pee tirgus aploka sehtas un pats aisgahjis projam, bet pehz pusstundas atnahkdams, winsch to wairs neatrada. Aisdomas, ka sahdsibu isdarijuschi, kriht uz Tschiganeem, kas schoreiz uz tirgus platscha prahwâ skaitâ sabraukuschi, tur ar dascheem weeglprahtigeem semneekeem dsen sawu mainu andeli. Skahdes par nosagto sirgu esot lihdz 60 rbl. —e—

Aplaupits. 13. aprilî ap pulksten 9 wakarâ uz Kangihseru eelas kahdam P. B. usbrukuschi 5 wihreeschi, nosweduschi winu gar semi un kamehr weens no usbruzejeem, lai B. nepaspehtu saukt palihgâ, winam aisspeedis rihkli, pahrejee winam iswilkuschi no kabatas nasi un naudas mazinu, kurâ atraduschees 4 rubl. 18 kap. naudas. Pehz tam wisi aisbehguschi. B. weenu no usbruzejeem esot pasinis un tas esot schejeenes eemihtneeks L.

Islikts behrns. Naktî uz 15. aprilî atrasts pee weetejas dselszeka stanzijas islikts daschadâs drehbês eetihts jaunpeedsimis seeweeschu kahrtas behrninsch, kuru nogahdaja uz pilsehtas slimnizas behrnu audseschanas nodaku. Pehz wainigâ meklê.

Sahdsibas. Tirgonis J. Z. sinoja polizijâ, ka naktî uz 7. aprilî atlaustas Ludwiga eelâ № 7 wina pahrdotawas durwis un winam ussagtas daschadas prezes, par apm. 75 rubl. Sahdsibâ aisdomas tur uz kahdu J. J., kursch nemts ismekleschanâ. — Tanî paschâ naktî kahdi garnadschi atlaususchi ais Masajeem wahrteem № 29 nama stallischus un issaguschi kahbeem A. E., K. R. un L. T. daschadas mantas, kuru kopwehrtiba sneedsotees pee apm. 66 rbl. Kâ issinats, tad scho sahdsibu isdarijuschi kahdi K. D., J. G. un A. L., kuri saukti pee atbildibas. Daļa no sagtajâm mantâm wehlak atrasta un nodota pehz peederibas. — Schejeenes eemihtneeks W. K., kursch dsihwo uz Grihwu schosejas № 23, sinoja polizijâ, ka naktî uz 6. aprilî iz wina aisslehgta statka, to atlauschot, winam issagti diwi sirgi, 55 rbl. wehrtibâ. Zik pahrdroschi garnadschi rihkojuschees, redsams no tam, ka panehmuschi turpat pakahrtos sirgu rihkus, aissuhguschi sirgus pascha K. ratôs un tad aisbraukuschi. — Naktî uz 8. aprilî atlausta ticgona L. L. aisslehgta noliktawa Kangihseru eelâ № 36, un no tureenes issagti wairak pudi Schihdu Leeldeenas maischu un daschados zitas leetas, par apm. 170 rbl. Laundari naw sinami. — M. M. un E. B. sinoja polizijâ, ka 4. aprilî ap wakara laiku iz winu neaisslehgta dsihwokļa, Leelajâ eelâ № 6, wineem issagtas daschadas drehbes. Schinî sahdsibâ apwaino kahdu J. Sch., kursch apzeetinats. — No peenahzigas puses tapa sinots polizijâ, ka naktî uz 6. aprilî atlausta aiz Annas wahrteem № 4 atrodoschâs nabagu patwerſmes aisslehgta klehts un no tureenes issagta gaļa par apm. 13 rbl. 50 kap. Kas sahdsibu isdarijis, naw sinams. — Jelgawas pilsonis J. P., kurch dsihwo aiz Masajeem wahrteem, sinoja polizijâ, ka naktî uz 7. aprilî iz wina aisslehgtas klehts, to ar pakaltaisitâm atslehgâm atslehdsot, winam issagtas daschadas drehbes. Sawu skahdi P. wehrtê uz apm. 56 rbl. — Walles eelâ № 12 dsihwojoschais A. O. sinoja polizijâ, ka naktî uz 10. aprilî kahdi nesinami laundari atlaususchi wina aisslehgta dsihwokļa durwis un iz dsihwokļa wineem issaguschi 20 rbl. naudas, 5 selta gredzenus un wairak drehbes. O. par sahdsibas laiku gulejis sawâ dsihwoklî, bet garnadschu rihkoschanos neesot manijis. Wina saudejumi sneedsotees pee 80 rbl. — Schejeenes eemihtneeki A. K. un J. K. sinoja polizijâ, ka naktî uz 9. aprilî garnadschi eegahjuschi winu aisslehgtâ pagrabâ, kursch atrodâs pee weeteja tirgus laukuma, pagraba atslehgu atlauschot no tureenes winam issaguschi ehdamas weelas par apmehram 24 rbl. 50 kap. Laundari nesinami. — A. Sch., kura dsihwo Koku-Sahgetawas eelâ № 30, sinoja polizijâ, ka naktî uz 10. aprilî iz winas neaisslehgtas kastes winai issagtas daschadas seeweeschu drehbes, kuru wehrtiba sneedsotees pee apm. 10 rbl. Sagkeem dsen pehdas. — K. St., kursch dsihwo Walles eelâ № 8, sinoja polizijâ, ka naktî uz 14. aprilî iz wina pretschu pahrdotawas tank paschâ namâ winam issagtas daschadas mantas, 38 rbl. 75 wehrtibâ. Garnadschi eetikuschi St. pahrdotawâ zour pahrdotawas greesteem, tos atlauschot. — 11. aprilî pehz pusdeenas uz weetejâ sirgu tirgus laukuma lauzeneekam J. K. nosagts sirgs, 30 rbl. wehrtibâ. K. sagto sirgu brihz ween atrada turpat uz tirgus laukuma pee tschiganeem J., kuri K. sagto sirgu mehginaja turpat uz tirgus pahrdot. Wainigee apzeetinati. — Naktî uz 11. aprilî kahdi garnadschi eegahjuschi aiz Dobeles wahrteem J. Z. neaisslehgtâ seena schkuhnî un no tureenes issaguschi seenu, apmehram 7 pudi un diwas swaru bumbas. Saudejums pee 10 rbl.

Wisjaunakàs sinas.

Kreewu telegram-agentura.

Leepajâ, 15. aprilî. Sw. Trihsweenibas basnizâ naktî uslaustas krahjkastites un swetschu skapji. Nolaupits ap 200 rbl. Domâ, ka noseedzneeks bijis paslehpees uz basnizas behnineem, ka uslausis greestus, winsch ar striki nolaidees basnizâ un beidzot pa masâm durwinâm blakus altarim aisbehdzis. Atrasta zepure un atslehga.

Schangajâ, 16. aprilî (Morning Post). Baltijas eskadre wakar tika pamanita pee Lion-Sojas lihtschu (pee Hainanas salas).

Krementschugâ, 15. aprilî. Naktî Krementschugas stazijâ pretschu brauzeens isskrehja no sleedèm. Ari zilweku dsihwibas gahjuschas bojâ.

Tokijâ, 15. aprilî. Grafs Okuma, tautas weetneeku nama progresiwâs partijas wadonis, tureja schodeen no schâs partijas nodibinatâs eewainoto aisgahdibas komitejas sapulzê runu, kurâ winsch isteizâs: wisu eewainoto un slimo skaits, sahkot no kara sahkuma lihdz schim, sneedzâs no 200,000—300,000. Krituscho un no eewainojumeem miruscho skaits sneedzâs pee 50,000 wihreem. Tautai jagatawojâs uz kara turpinaschanu. Okuma zer, ka kara turpinaschana nesatrizinaschot Japanu apnemschanos, karu turpinat lihdz sekmigâm beigâm. Kritisedams Japanu diplomatiju, Okuma issazijâs, ka wina, ja laikâ buhtu isleetojuse eespehjamos lihdzeklus, buhtu warejuse atturet Baltijas eskadras nobraukschanu Austruma-Asijas uhdenôs.

Isdewejs un redaktors: Dr. Bielenstein.

Redaktors: J. Weissmanis.

Дозволено цензурою. Рига, 16-го апрѣля 1905 г.

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla Jelgawâ.

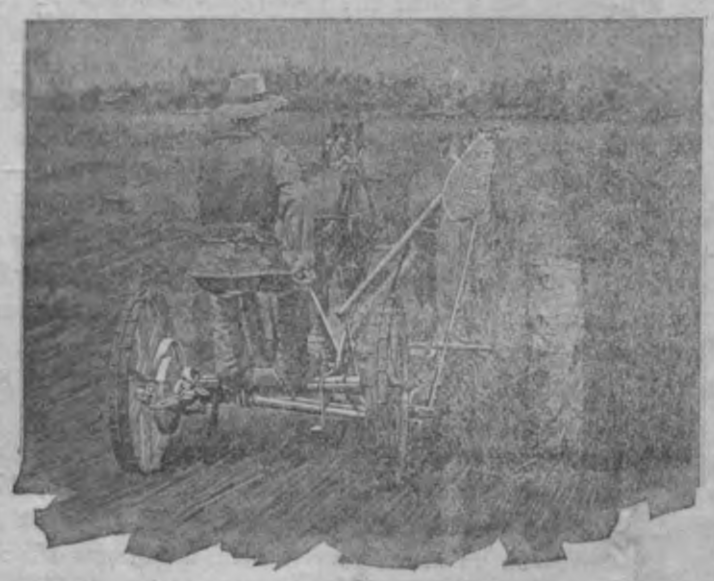
Dr. Beelajews
runajams **dsemdeschanas palihdsibà, seeweeschu slimibàs** un **weneriskàs slimibàs**
ordeenàs un peektdeenàs no plkst. **8—10** pr. pusd., **4—6** pehz pusd.
Jelgawà, Salajà eelà № 23.

Tapetes
wisleelakà iswehlê
par wislehtakàm zenàm
dabujamas pee
J. M. Trofimowa,
Rigà, Kungu eelà 10,
glahschu, porzelana un lampu magasinà.

Puswadmalu
ausch Swehtes Bolu mechaniskà puswadmalu austuwê
13 kap. wehweru olekti, 6½ korteka platu.
Tuhlin ausch.

Wiślabakos **Kursemes**
zukku taukus
peedahwà **J. Wilumsons,** Leelajà eelà № 54, Jelgawà.

Wahrds un maschina, kuri uswahrè!



Mc Cormick!

Fakti to apleezina!
Muhsu maschinas usrahda neapstrihdami wisaugstako **pilnibas** pakahpeenu plaujmaschinàs. — Mehs **scho** apgalwojumu **droschi** woram atlautees, jo **muhsu maschinas** peerahda muhsu isteikumu.
Ja wehlatees pirkt, tad muhsu
sahles plahweji,
labibas plahweji,
seena grahbekli
ir tàs maschinas, kuras jums wajadsigas. Katrà sinà juhs luhdsam, apskatit muhsu maschinas. — Teescham wehrts apmekleschanas puhlinu.

Cyrus Hall Mc Cormick,
Rigà, Herdera laukumà 3.
Zenu rahditaji par welti un par brihwu.

Lötzscha wijolites seepju pulweris
pasihstams un lehts pulweris welas masgaschanai.
Schis seepju pulweris **katrà sinà nekaitigs,** pats no sewis balsina un dod wekai **patihkamu wijolites smarschu.** Katra nama saimneeze ar scha pulwera leetoschanu aistaupa **daudz laika,** kà ari **naudu** un taupa weku tapehz, ka wahrischano un beesinaw wajadsiga. Weena pazina bes seepèm un soda 2c. peeliksch jaiskaufè 3—4 spanôs karstà uhdenî, tad weka jaeemehrg un japamei pa nakti uhdenî. Otrà deenà wisi netthrumi pee weka buhs atmirkuschi, ta ka loti weegli weka buhs ismasgajama.
Dabujams pirkt it wisur, maksà 12 kap. pazinà.
Pahrdoschanà atronàs daudz fliktu masgajamu pulweru, kuri gan ir lehtaki, bet tikai sapostu welas pawedeenus. Tadehl jagreesch wehriba uz wahrdu **„Lötzsch"** un wina **weetneeku Kreewijà**
E. Exner Jelgawà,
Leelajà eelà Nr. 27.

Tapetes
seenas papi, rosetes, ahderu nowelkamo papihri un **ruló's** leelà iswehlê un par lehtàm zenàm
peedahwà
J. Friedrichs,
(ihpaschneeks Aleksander Berg),
Jelgawà, Palejas eelà № 3, Jelgawà.

Finantschu ministrijas pahrsinà atrodoschas, ar wisàm krona skolu teesibàm,
Seeweeschu un Wihreeschu Tirdsneezibas Skolas
pee Jesus (Latweeschu) basnizas Peterburgà
Podolskaja 2 (уголъ Загороднаго пр.).
Usnemschanas eksameni 10. maijà un 20. augustà. Pee eestahschanàs jaunakajà sagat. klasê ir jamahk lasit un raksit kreewiski un rehkinat lihds 100. Wezakajà sagatawosch. klasê usnem bes eksamena ar pagasistolu jeb elementarskolu isglihtibu, 1. klasê ar 2-klasu ministrijas skolu jeb draudses skolu isglihtibu, 3. klasê ar pilsehtas skolu isglihtibu ar papildu eksamenu Wahzu un Frantschu walodàs. No gimnasijàm un realskolàm pa weenu klasi semak.
Skolas nauda: sagatawoschanas klasês **60** rbl. un spezialklasês **80** rbl. par gadu.
Inspektors W. Aboltinsch.

Dezimal-galda-balanks

un
zitus swarus
pagatawo un likumigi **nostempelê.**
Kapu sehtas, dselss wahrtus
un wisadus **maschinu atslehdsneeku** un **mechaniskus darbus** pagatawo glihti un par peenehmigàm zenàm.
Atslehdsneeku meistars **Chr. Bieman's,**
№ 21, Jelgawà, Katoku eelà № 21, **leelajà namà.**

Berga Basara Krahj-Aisdewu Sabeedriba
Rigà, Berga Basarà, ee-eja no Elisabetes eelas.
Telefons № 1122.

Bilanze

31. martà 1905. g.

Aktiwà:

	Rbl.	Kp.
Skaidra nauda kasê	11331	64
Tekoschs rehkins zitàs kredit-eestahdês	44000	—
Aisdewumi:		
pret person. ustizibu 11467 37		
pret prozent-papihreem 37545 —		
pret galwineekeem 207005 —		
pret nekust. mantu 639329 —	895346	37
Nokaweti aisdewumi	3235	—
Kantora konts	1976	91
Inwentara konts	1236	50
Reserwes kapit. wehrtspapihri Walstsbankà	15057	50
Reserw. kapit. wehrtspapihru kuponu konts	623	75
Wehrtspapihru konts	26825	—
Beedru dala Widsemes Sawstarp. Kreditb.	2500	—
Diwidende Widsemes Sawstarp. Kreditb.	125	—
Schiro rentes	1786	15
Eekihlatu immobiku apdroschinaschan. konts	225	77
Teesàm nodoti aisdew.	7160	64
Sabeedribas nekustamu ihpaschumu konts	15272	22
Premiju apdroschinanas konts	49	25
Immobika isdew. konts	29	20
Aisnehmumu rentes	29	72
Daschadi debitori	6	25
	1,027,643	36

Passiwà:

	Rbl.	Kp.
Beedru dalu konts	113555	49
Reserwes kapitala konts	22657	53
Noguldijumi uz nenoteiktu laiku	758094	65
Noguldijumi uz tekoscha rehkina	71061	73
Diwidende beedreem	1427	68
Noguldijumu rentes	18107	27
Aisdewumu rentes	24847	14
Sewischks pabalsu krahjums	8727	60
Amatneezibas skolas kapitals	2300	—
Immobiku eenehm. konts	205	—
Pahrejoschu rehkinu konts	2966	51
Reserweta pelna	3329	03
Teesu tidewumi	146	15
Daschadi rehkini	46	58
Krahj-Aisd. Sabeedr. Komitejai Peterburgà	10	—
Rig. Latw. Labd. Beedr.	50	—
Atmaksati noraksitjumi	110	—
	1,027,643	36

Droschibas kapitals ar 689 beedru garantiju 1,170,004 r. 83 k.

NB. 1) **Darba laiks ir no pulksten 10 lihds 2 deenà.**
2) **Sabeedriba maksà par noguldijumeem uz nenoteikta laika 5½%, uz tekoscha rehkina 3% un aprehkina par aisdewumeem pret prozentpapireem 6½%, pret nekustamu mantu (obligazijàm) 7% un pret galwineekeem 8% gadà.**
3) **Noguldijumi ir no krona nodokleem swabadi, tapat ari aisnehmeju paradu raksti.**
4) **Sabeedribà war eestahtees abeja dsimuma personas, arteli un sabeedribas.**
Walde.

Peenemschana preeksch
twaika krahsotawas un kimiskas masgatawas, welschanas, presescha nas un degadeschanas
atwehrta
A. Kühna naschu kaleju weikalâ Jelgawà, Katoku eelà № 23.
Spezialitate krahsotawà: Wadmala un puswadmala
dabon bodes drehbju isskatu.
Wisadus apgehrbus krahso un tihra bes ahrdischanas.
Gewehrojot to, ka daudzi juhdsàs par nepastahwigàm krahsàm, man tas gods sawas zeenitas kundes darit usmanigas uz to, ka wisas krahsojamàs un welamàs wadmalas un puswadmalas top papreeksch **anglu masgajamà maschinà** istihritas no aitu taukeem un wehweru ellàm. **Tas ir weenigais lihdseklis, padarit krahsas pastahwigas, ka winas nesmehretu un neisbaletu.**
A. Kühn, naschu kaleju weikals,
Jelgawà, Katoku eelà № 23.
Pastellejumi teek glihti, lehti un ahtri pagatawoti.

Saldus Laukfaimneezibas Beedriba farihkos Saldus mu schà
peenfaimneezibas kursus
no **9.—22. maijam** sch. g., instruktora L. Stillis kga wadibà.
Peedalischanàs maksa beedriem 4 rub. par wisu laiku un 40 kap. par deenu; nebeedreem 5 rub. par wisu laiku un 50 kap. par deenu. Tuwakas sinas pasneedz un eesniegumus pretim Ringait-Wehja gumatu weikalà.

Mahlderu krahsas
saustas un saberstas
lakas
polituru
terpentinu
firnisu
kamepu ellu u. t. t.
peedahwà
Mag.
J. Herteja
apteek. pretschu pahrdotuve
Jelgawà, Pasta eelà № 13.

M. Brauer's,
Jelgawà, pee Annas wahrteem, **eepretim „Jahna dasnizai",**
un **Tukumâ.**
Kapu peeminekli
kà: **krusti, obelisti, grahmatas, rulli** u. t. t. teek is **wislabakà materiala** pagatawoti.
Lai **monumenti** isnahktu glihti ka ari isturigi pret gaisa eespaidcem, tee teek slihpeti un poleereti ar jaunlaiku maschinu palihdsibu.
Seltitus, kà ari **neseltitus „tschuguna krustus"** peedahwaju par peenehmigàm zenàm.
Zeen. publikas apsellejumi teek ruhpigi un apsinigi isdariti. — Labakas atsaukstmes. —
„Sudraba medals un goda diploms" Rigas „Jubilejas isstahdê".

Jahnischkê,
Jelgawas eelà, bodê pee Jakoba **Milwidsky** kga, daschadu beedrbu agenta, peenem
pastellejumus
uz
„Latweeschu Awisem"
un **„Wehrotaju".**

Ed. Zehdera
laukfaimneezibas maschinu krahjums
Rigà, Karla eelà № 11.
Peedahwà **jaunakos labakos**
peena separatorus „Planet" un „Zenith" ar ratu dsenamus un ar waleju tromeli.

Sewischki labumi:
Nekahdas eeleekamas dalas, nekahda skruhweschana, nekahdas gumijas dalas pee tromela, zaur ko laba isstihrischana.
Teizami nokreijmoschanas panahkumi.
Pilnigi brihwa tromela greeschanàs, zaur ko maschina abrkahrtigi weegli strahdà.
Atsihta dsibschanas un tromela weenkahrschiba un t. t. — **Katrs „Planet"** un **„Zenith" separators,** pirms **tas no darbnizas teek isdots, teek pilnigi pahrmeklets, waj tas kreetni strahdà un kreeini nokrejumo.**
Katalogus uz peeprasijuma isjuhta bes maksas.
Jelgawà dabonami pee **J. Pukit** kga, Katoku eelà № 43.

Leel-Sesawas krahsch. un aisdosch. kase
kantors
atrodàs pee **Jelgawas Laukfaimneezibas Beedribas** Katoku eelà № 19.
Par noguldijumeem maksà 6½% gadà.
Par aisdewumeem nem lihds 8% gadà.
Darischanas isspreesch **pirmdeenàs** no plkst. **12—2.**
Darischanu wedejs peenem **ik deenas** no plkst. **10—2.**
Direkzija.

Daru sinamu, ka par 7 rbl. 50 kap.
Selta pulksteņa weetà, kas maksà 100 rbl., peedahwàju pulksteņus, kuri pehz fasonas un eleganzes neisschkiràs no sirsnu un par pulksteņu mekanisma labumu galwojam uz 8 gadeem. Schee Amerikas jaunselta wihreeschu pulksteni ar 3 wahstrem loti isplatiti un eeguwuschi leelu peekrischanu wisà Eiropà un beidsamajà laikà gluschi isspeeduschi selta pulksteņus. Eeteizam ikkatram tos eegut un israksitt, pulksteņu zena ar wisu peesuhtischanu nolikta uz tikai 7 rbl. 50 kap. Dahmu pulksteni par 1 rbl. dahrgaki, Sibirijà un Asijas Krewijà wehl peenahk klaht 50 kap.
Zenas tadehl tik lehtas, lai ikkatram isdewiba eeguht schos pulksteņus. Ar pastellejumeem luhdsam greestees: Торово-Экспортное Дому Парижск. Базаръ Бо-Маршé, Варшава 41. — Gratis peedahwàju pee katra augschmineta pulksteņa: a) modes „panzer-"kehde, b) beidzamais jauns, c) mazinsch pulksteņa usglabaschanai, d) ahdas portmanetes ar pastelletaja stempeli, wahrdu, tehwa un familijas wahrdu.

Pahrdodu semi
Jelgawà apbuhwei. — Isnomaju semi uz wairak gadeem apbuhwei Mehsites Pogàs. Isihreju wairak majus dsihwoklus. — Runajams pulksten 8 no rihta Schagares eelà № 4 Jelg. **J. Vogelman.**

Wez-Schagarê
apteek. pretschu pahrdotawas ihpaschneeks **prowisors K. S. Wildbergs peenem sludinajumus** un **pastellejumus** uz
„Latweeschu Awisem".

Jelgawas schirmju fabrika Pasta eelà № 5,
peedahwà no sawa bagatigà **krahjuma:**
Pahrwelkam glihti.

Stoffi leelà iswehlê.
Entukas,
saules un leetus sargus.
Uz **wehleschanos** peenem eksteru **apstellejumus** un **reparaturas** un ispilda ahtri un glihti.
Speeki leelà iswehlê.

Дозволено цензурою. Рига, 16-го апрѣля 1905 г.

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla.
Te klaht 1 sludinajums.